

CONTRATO R.G. -UACI - N° 03/ 2019

- PROCESO DE LIBRE GESTION - INPEP LG 05 /2019-

DENOMINADO.

“SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE AIRES ACONDICIONADOS
PARA LAS OFICINAS CENTRALES Y DESCENTRALIZADAS PARA EL
AÑO 2019”

INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS
PUBLICOS.

A FAVOR DE

SOCIEDAD “ SIGMA INGENIEROS, S.A. DE C.V.”

Nosotros, JOSÉ NICOLAS ASCENCIO HERNANDEZ, Abogado y Notario, de este [REDACTED], con documento único de identidad con Número de Identificación Tributaria actuando en nombre y representación, del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS, Entidad Oficial Autónoma, de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro uno cero siete cinco guión cero cero dos guión cinco, en mi calidad de Presidente de Junta Directiva, nombrado mediante acuerdo cincuenta y uno de fecha diez de junio de dos mil diecinueve, emitido por el Presidente de la República señor NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ, en el cual consta que se nombró al Doctor José Nicolás Ascencio Hernández, Presidente de Junta Directiva del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS INPEP, a partir del día once de junio de dos mil diecinueve, para un periodo legal de funciones de tres años, publicado en el Diario Oficial número CIENTO OCHO, Tomo número CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha once de junio de dos mil diecinueve y de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en relación con los artículos cuatro, dieciocho y diecinueve numeral seis de la Ley del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos, disposiciones que me conceden facultades para firmar el presente contrato, en representación de la Institución que en adelante me denominaré "EL INSTITUTO", "EL INPEP" o "EL CONTRATANTE" por una parte y por la otra la señora NORA DEL CARMEN ZALDIVAR DE CASTELLON, Licenciada en Ciencias Jurídicas, del domicilio Departamento de Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria, actuando en nombre y representación, en mi



calidad de Apoderada General Administrativo de la sociedad "SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "SIGMA INGENIEROS, S.A DE C. V." de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos seis cero cuatro uno dos guión uno cero uno guión cero; con Registro de Contribuyente de conformidad a la Ley del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, número dos uno seis ocho dos ocho guión siete, calidad que compruebo mediante: a) El testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgado a mi favor por el Ingeniero Ernesto Arquimides Castellon Torres, en su calidad de Administrador Unico Propietario y por consiguiente Representante Legal de la Sociedad "SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", en esta ciudad a las nueve horas del día diecisiete de agosto del dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de Hugo Daniel Cañas, inscrito en el Registro de Comercio al número Tres del Libro Mil Ochocientos Noventa y Tres, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio veinte al folio veintisiete, en cual consta que el Notario autorizante dio fe de la existencia legal, de dicha Sociedad y de la Personeria del Administrador Unico Propietario, por lo cual estoy facultada, para otorgar actos como el presente y que en el transcurso del contrato me denominare "EL CONTRATISTA", y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente Contrato, proveniente del proceso de Libre Gestión INPEP – LG número Cero Cinco/ Dos Mil Diecinueve denominado " SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO PARA OFICINAS CENTRALES Y DESCENTRALIZADAS DE INPEP " de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y a las cláusulas que se detallan a continuación: **I- OBJETO DEL CONTRATO:** El Contratista se compromete a brindar "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE NUEVE (9) EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO,

TIPO MINI SPLIT, según el detalle siguiente: SEIS (6) EQUIPOS DE (1 TONELADAS) Y TRES (3) EQUIPOS DE (2 TONELADAS) PARA OFICINAS CENTRALES Y DESCENTRALIZADAS DE INPEP ", servicio que será brindado conforme a los términos, condiciones y especificaciones establecidas en la SECCIÓN CUATRO (IV) denominada "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS EQUIPOS REQUERIDOS" proveniente del proceso Libre Gestión INPEP LG CERO CINCO / DOS MIL DIECINUEVE. **II- DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: solicitud o requerimiento de compra, Términos de Referencia, acuerdo numero Dieciseis pleca dos mil diecinueve del acta de sesión ordinaria cero siete pleca dos mil diecinueve de fecha cinco de septiembre del dos mil diecinueve, oferta técnica y economica, presentada por la sociedad SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, Garantía de Cumplimiento de Contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el presente contrato, la ley y los bien entendidos intereses del INPEP. **III- PLAZO, LUGAR DE ENTREGA:** PLAZO: El plazo para la entrega del suministro, instalación y puesta en marcha, será de SESENTA (60) DÍAS CALENDARIO contados a partir del día siguiente a la firma del contrato. LUGAR DE ENTREGA: En las Oficinas Centrales del INPEP, ubicadas entre 15 y 17 Calle Poniente, Centro de Gobierno, San Salvador, se entregarán SEIS (6) equipos de aires acondicionados de una tonelada; Para la Oficina Descentralizada de Santa Ana, ubicada en 2a Calle poniente, Entre 6a y 8a Avenida Norte N° 20, Villa Morena Santa Ana, se entregaran DOS (2) equipos de aire acondicionados de dos toneladas y para la Oficina Descentralizada en Mejicanos, ubicada en Av Magisterial BK N°1 Av y Residencial Santa María, UN (1) equipo de aire acondicionado de dos tonelada. **IV- FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas



con cargo a las cifras presupuestarias correspondientes, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. PRECIO Y FORMA DE PAGO: El precio total por el suministro, asciende a un monto de SIETE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (\$7,577.82), según el detalle siguiente: DOS (2) equipos Tipo Mini Split, de 2 toneladas al precio unitario de \$1,059.45 IVA incluido que hacen un total de \$2,118.90 IVA incluido; UN (1) equipo Tipo Mini Split, de 2 toneladas al precio total de \$1,084.26 IVA incluido; TRES (3) equipos Tipo Mini Split, de 1 tonelada al precio unitario de \$735.81, que hacen un total de \$2,207.43 IVA incluido; TRES (3) equipos Tipo Mini Split, de 1 tonelada al precio unitario de \$722.41, que hacen un total de \$2,167.23. precio que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Si el Contratista lo solicita, el INPEP podrá concederle un anticipo dentro de los diez (10) días hábiles siguientes de haber iniciado el suministro, instalación y puesta en marcha, por un máximo de hasta el TREINTA POR CIENTO (30%) del monto total de lo contratado. Para ello, el Contratista presentará al INPEP, una solicitud de Anticipo, que incluya el Plan de Utilización del mismo, con la aprobación del Administrador del Contrato y con el Visto Bueno de la Subgerencia Administrativa del INPEP, el cual deberá contener el nombre de los rubros, montos y fechas de utilización, obligándose el Contratista a seguir dicho Plan. El INPEP se compromete a entregar este anticipo; toda vez que haya cumplido con la presentación de la Garantía de Buena Inversión del Anticipo legalmente rendida y la factura del anticipo, previa verificación de que la documentación antes citada cumple con los requisitos establecidos en los Términos de Referencia; además, que se cuente con una cuenta bancaria exclusiva para los gastos financiados con el Anticipo. (Art.40 RELACAP). El INPEP verificará si dicho anticipo ha sido utilizado conforme al Plan de Utilización presentado. De comprobarse la mala utilización, se hará efectiva la Garantía de Buena Inversión de Anticipo. El pago del setenta por ciento (70%) restante, se cancelará contra la

entrega del suministro, instalación y puesta en marcha de los equipos de aire terminado, previa presentación de la factura, el acta de recepción definitiva y el informe final del Administrador del contrato, en el cual se hará constar que fue recibido a entera satisfacción, conforme a lo requerido en los Términos de Referencia y el presente contrato. De no solicitarse Anticipo, el primer pago corresponderá al CIEN POR CIENTO (100%) del Monto total Contratado, el cual se pagará cuando el contratista haya ejecutado el 100% del suministro, instalación y puesta en marcha los equipos de aire acondicionado. El pago se realizará en dólares de los Estados Unidos de América, en la Sección Pagaduría de Gastos Administrativos de la Unidad Financiera, ubicada en el Módulo 5 de la institución, dentro del plazo de 30 DÍAS CALENDARIOS posteriores a la entrega del quedan. Todo pago que realice EL INPEP, con motivo del contrato, estará gravado con los impuestos correspondientes, de conformidad al Código Tributario y demás leyes vigentes. LAS FACTURAS: Las respectivas facturas de consumidor final deberán presentarse al Administrador del contrato, para efecto de recepción del suministro, instalación y puesta en marcha. Posteriormente se elaborará y suscribirá el acta de recepción correspondiente, para remitirla a la Unidad Financiera Institucional, donde tramitará el pago. V- **GARANTÍAS:**

a) **Garantía de Cumplimiento de Contrato:** El contratista deberá rendir a satisfacción del INPEP, dentro del plazo de diez (10) días hábiles posteriores a la firma del presente contrato, una Garantía de Cumplimiento de Contrato a favor del INPEP, por un monto del diez por ciento (10%) del valor total del Contrato y deberá estar vigente por un período de DOS MESES (2) MESES, contados a partir de la fecha del Contrato y adoptará una de las siguientes formas: Garantía Bancaria emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, Garantías emitidas por las Sociedades de Garantías Recíprocas.

b) **Garantía de Buen Servicio y Funcionamiento:** El contratista deberá rendir a satisfacción del INPEP, una Garantía de Buen Servicio y Funcionamiento, a favor del Instituto Nacional



de Pensiones de los Empleados Públicos, por un monto del diez por ciento (10%) DEL VALOR DEL CONTRATO, y deberá estar vigente por un período de DOCE (12) MESES, contados a partir de la recepción definitiva de los equipos de aire acondicionado e instalación y puesta en marcha y adoptará una de las siguientes formas: a) Garantía Bancaria emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, y b) Garantías emitidas por las Sociedades de Garantías Recíprocas. c) Garantía de los Equipos: Los equipos suministrados e instalados deberán tener una garantía mínima de un año por desperfectos de fábrica o de instalación. Si después de recibido los trabajos se dieran desperfectos, por material defectuoso o incorrecta instalación, estos deberán ser reparados en el lapso de tres días después de notificada por el administrador del contrato al contratista la falla. Deberá incluir el mantenimiento de los equipos por un periodo de un año. Además de incluir la limpieza y saneamiento de ductería al finalizar el año. VI- CORRECCIÓN DEL TRABAJO DESPUES DEL PAGO FINAL. Ni el pago final, ni ninguna estipulación en los documentos del Contrato, relevarán al Contratista de la responsabilidad que le corresponde por equipos y materiales defectuosos, o instalaciones mal realizadas, y salvo que se especifique de otro modo, remediará cualquier defecto debido a ellos, que aparezca durante el período de un año, después de la fecha en que el suministro a sido recibido. El Contratante notificará con prontitud razonable, cualquier defecto que notase. Todas las dudas que surjan de este concepto serán aclaradas por el Contratista. El cambio de equipo defectuoso o corrección de instalaciones mal realizadas se efectuará bajo las condiciones que se establecen en este contrato y demas documentos contractuales. VII- ADMINISTRADOR DEL CONTRATO: Para el suministro, instalación y puesta en marcha requerido, el Administrador del contrato será el Ingeniero Oscar Rene Díaz Carranza, Jefe del Departamento de Servicios Generales, quien se encargará de vigilar y constatar, el cumplimiento de las obligaciones contractuales, de recibir los equipos de

acuerdo a las características detalladas en los términos de referencia y cumplir con lo regulado en los artículos 82 bis de la LACAP y 74 del RELACAP. En caso de ser necesario y como producto del seguimiento, si el contratista solicita modificar alguna de las cláusulas contractuales, dicha petición será objeto de evaluación por parte del Administrador del Contrato, quien estando de acuerdo, comunicará la petición a la Jefatura de la UACI, quien a su vez someterá a consideración de la Junta Directiva las modificaciones planteadas para su posterior autorización. **VIII- ACTAS DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con la contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción correspondientes, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **IX- MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos 83 A de la LACAP, debiendo emitir EL INPEP la correspondiente resolución, debiendo la contratista en caso de ser necesario, modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato según lo indique el INPEP y formará parte integral de este contrato. **X-PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el INPEP la correspondiente resolución de prórroga. **XI- PROHIBICIÓN DE CEDER EL DERECHO DE LO CONTRATADO:** El contratista no podrá ceder su derecho a lo contratado, ni otorgar a otra persona natural o jurídica intereses o participación en el mismo, ni ceder el derecho de cobrar cualquier cantidad de dinero proveniente del contrato. **XII- SANCIONES:** En caso de incumplimiento, el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el INPEP, a cuya competencia se somete para efectos de su



imposición. **XIII- TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado. **XIV- ARREGLO DIRECTO:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del contrato, las partes contratantes podrán de conformidad al artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP, arreglar sus diferencias por medio del ARREGLO DIRECTO, para tal efecto se observará el procedimiento establecido en el artículo señalado en el presente romano. **XV- JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de acuerdo al artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial, el de ésta ciudad y a la competencia de cuyos tribunales se someten, el contratista acepta como depositario de los bienes en caso de embargo a la persona que el INPEP nombre, eximiéndole la obligación de rendir fianza y cuentas. **XVI- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El INPEP se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del INPEP con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el INPEP. **XVII- MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVIII- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir del día



siguiente al de su notificación en las direcciones que se indican a continuación, el contratante en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicado en las aulas de las Oficinas Administrativas Centrales del INPEP, entre quince y diecisiete calle poniente, Centro de Gobierno, San Salvador, y el Contratista en doce [REDACTED]

[REDACTED] Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. El presente contrato se celebra de conformidad al ACUERDO número 16/ 2019 del acta de sesión ordinaria 07/ 2019 ambas de fecha cinco de septiembre del dos mil diecinueve, de la cual consta que se adjudicó, parcialmente el "suministro e instalación de nueve (9) equipos de aire acondicionado, tipo mini split, seis (6) equipos de (1 toneladas) y tres equipos de (2 toneladas) para oficinas centrales y descentralizadas de inpep " por un precio total de SIETE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (\$7,577.82) precio que incluye el Impuesto a la Tránsito de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). En fe de lo cual firmamos el presente contrato, en la ciudad de San Salvador, a los veinticuatro días del mes de septiembre de dos mil diecinueve.



V.
OS

En la ciudad de San Salvador a las nueve horas y quince minutos del día veinticuatro del mes de septiembre del año dos mil diecinueve. Ante mí: **RICARDO ENRIQUE GONZALEZ**, notario, [REDACTED] comparecen el el Doctor **JOSÉ NICOLÁS**

ASCENCIO HERNÁNDEZ, Abogado y Notario, [REDACTED] con documento único de identidad Número de Identificación Tributaria actuando en nombre y representación, del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS, Entidad Oficial Autónoma, de Derecho Público, de este domicilio, con número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro uno cero siete cinco guión cero cero dos guión cinco, en su calidad de Presidente de Junta Directiva, nombrado mediante acuerdo cincuenta y uno de fecha diez de junio de dos mil diecinueve, emitido por el Presidente de la República señor NAYIB ARMA DO BUKELE ORTEZ, en el cual consta que se nombró al Doctor José Nicolás Ascencio Hernández, Presidente de Junta Directiva del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS INPEP, a partir del día once de junio de dos mil diecinueve, para un periodo legal de funciones de tres años, publicado en el Diario Oficial número CIENTO OCHO, Tomo número CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha once de junio de dos mil diecinueve; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: la personería con la que actúa del Doctor JOSÉ NICOLÁS ASCENCIO HERNÁNDEZ: a) El Decreto número trescientos setenta y tres, de fecha dieciséis de octubre de mil novecientos setenta y cinco, publicado en el Diario Oficial número Ciento veinte y Ocho del Tomo Doscientos Cuarenta y nueve correspondiente a la edición del día veinticuatro de octubre del año últimamente citado, que contiene la LEY DEL INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS, la cual en su Artículo cuatro establece que la representación legal del Instituto corresponde al Presidente de la Junta Directiva quien será nombrado por la Presidencia de la República; de conformidad con el Artículo ocho de la mencionada Ley; b) Acuerdo número cincuenta y uno de fecha diez de junio de dos mil diecinueve, emitido por el Presidente de la República señor NAYIB ARMA DO BUKELE ORTEZ, en el cual consta



que se nombró al Doctor José Nicolás Ascencio Hernández, Presidente de Junta Directiva del INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS INPEP, a partir del día once de junio de dos mil diecinueve, para un periodo legal de funciones de tres años, publicado en el Diario Oficial número CIENTO OCHO, Tomo número CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha once de junio de dos mil diecinueve; c) Certificación del acta de protesta constitucional, extendida por el Secretario Jurídico de la Presidencia de la República Señor Conan Tonathiu Castro, a los once días del mes de junio de dos mil diecinueve, en la cual consta que en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia de la República, se encuentra el acta de fecha once de junio de dos mil diecinueve, en la que se hace constar que el Doctor José Nicolás Ascencio Hernández, rindió la respectiva protesta de Ley; y de conformidad a los artículos diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en relación con los artículos cuatro, dieciocho y diecinueve numeral seis de la Ley del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos, disposiciones que me conceden facultades para firmar el presente contrato, en representación de la Institución que en adelante se denominará "EL INSTITUTO", "EL INPEP" o "EL CONTRATANTE" por una parte y por la otra la señora NORA DEL CARMEN ZALDIVAR DE CASTELLON, Licenciada en Ciencias Jurídicas, del domicilio de Departamento , con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderada General Administrativo de la Sociedad "SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que podrá abreviarse "SIGMA INGENIEROS, S.A DE C. V." de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos seis cero cuatro uno dos guión uno cero uno guión cero; con Registro de Contribuyente de conformidad a la Ley del Impuesto

a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, número dos uno seis ocho dos ocho guión siete, calidad que compruebo mediante: a) El testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgado a su favor por el Ingeniero Ernesto Arquimides Castellon Torres, en su calidad de Administrador Unico Propietario y por consiguiente Representante Legal de la Sociedad "SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", en esta ciudad a las nueve horas del día diecisiete de agosto del dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de Hugo Daniel Cañas, inscrito en el Registro de Comercio al número Tres del Libro Mil Ochocientos Noventa y Tres, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio veinte al folio veintisiete, en cual consta que el Notario autorizante dio fe, de la existencia legal de dicha Sociedad y de la Personería del Administrador Unico Propietario, por lo cual esta facultada la compareciente, para otorgar actos como el presente y que en el transcurso de este contrato se denominara "EL CONTRATISTA", en las calidades antes expresadas **ME MANIFIESTAN:** Que reconocen como suyas las firmas que calzan el anterior documento, suscrito en esta ciudad y en esta fecha, así como los conceptos expuestos en el mismo, el cual es un contrato de "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE NUEVE (9) EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO, TIPO MINI SPLIT, SEIS (6) EQUIPOS DE (1 TONELADAS) Y TRES EQUIPOS DE (2 TONELADAS) PARA OFICINAS CENTRALES Y DESCENTRALIZADAS DE INPEP " y que literalmente en lo esencial **DICE:I- OBJETO DEL CONTRATO:** El Contratista se compromete a brindar "SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE NUEVE (9) EQUIPOS DE AIRE ACONDICIONADO, TIPO MINI SPLIT, según el detalle siguiente: SEIS (6) EQUIPOS DE (1 TONELADAS) Y TRES (3) EQUIPOS DE (2 TONELADAS) PARA OFICINAS CENTRALES Y DESCENTRALIZADAS DE INPEP ", servicio que será brindado conforme a los términos, condiciones y especificaciones establecidas en la SECCIÓN CUATRO (IV) denominada "ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS EQUIPOS REQUERIDOS" proveniente del proceso Libre Gestión INPEP LG CERO CINCO / DOS MIL DIECINUEVE.



II- DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integral del contrato los siguientes

documentos: solicitud o requerimiento de compra, Términos de Referencia, acuerdo numero Dieciseis pleca dos mil diecinueve del acta de sesión ordinaria cero siete pleca dos mil diecinueve de fecha cinco de septiembre del dos mil diecinueve, oferta técnica y economica, presentada por la sociedad SIGMA INGENIEROS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, Garantía de Cumplimiento de Contrato y otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el presente contrato, la ley y los bien entendidos intereses del INPEP. **III- PLAZO, LUGAR DE ENTREGA:** PLAZO: El plazo para la

entrega del suministro, instalación y puesta en marcha, será de SESENTA (60) DÍAS CALENDARIO contados a partir del día siguiente a la firma del contrato. LUGAR DE ENTREGA: En las Oficinas Centrales del INPEP, ubicadas entre 15 y 17 Calle Poniente, Centro de Gobierno, San Salvador, se entregarán SEIS (6) equipos de aires acondicionados de una tonelada; Para la Oficina Descentralizada de Santa Ana, ubicada en 2a Calle poniente, Entre 6a y 8a Avenida Norte N° 20, Villa Morena Santa Ana, se entregaran DOS (2) equipos de aire acondicionados de dos toneladas y para la Oficina Descentralizada en Mejicanos, ubicada en Av Magisterial BK N°1 Av y Residencial Santa María, UN (1) equipo de aire acondicionado de dos toneladas. **IV- FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y**

FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a las cifras presupuestarias correspondientes, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. PRECIO Y FORMA DE PAGO: El precio total por el suministro, asciende a un monto de SIETE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (\$7,577.82), según el detalle siguiente: DOS (2) equipos Tipo Mini Split, de 2 toneladas al precio unitario de \$1,059.45 IVA incluido que hacen un total de

\$2,118.90 IVA incluido; UN (1) equipo Tipo Mini Split, de 2 toneladas al precio total de \$1,084.26 IVA incluido; TRES (3) equipos Tipo Mini Split, de 1 tonelada al precio unitario de \$735.81, que hacen un total de \$2,207.43 IVA incluido; TRES (3) equipos Tipo Mini Split, de 1 tonelada al precio unitario de \$722.41, que hacen un total de \$2,167.23. precio que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Si el Contratista lo solicita, el INPEP podrá concederle un anticipo dentro de los diez (10) días hábiles siguientes de haber iniciado el suministro, instalación y puesta en marcha, por un máximo de hasta el TREINTA POR CIENTO (30%) del monto total de lo contratado. Para ello, el Contratista presentará al INPEP, una solicitud de Anticipo, que incluya el Plan de Utilización del mismo, con la aprobación del Administrador del Contrato y con el Visto Bueno de la Subgerencia Administrativa del INPEP, el cual deberá contener el nombre de los rubros, montos y fechas de utilización, obligándose el Contratista a seguir dicho Plan. El INPEP se compromete a entregar este anticipo; toda vez que haya cumplido con la presentación de la Garantía de Buena Inversión del Anticipo legalmente rendida y la factura del anticipo, previa verificación de que la documentación antes citada cumple con los requisitos establecidos en los Términos de Referencia; además, que se cuente con una cuenta bancaria exclusiva para los gastos financiados con el Anticipo. (Art.40 RELACAP). El INPEP verificará si dicho anticipo ha sido utilizado conforme al Plan de Utilización presentado. De comprobarse la mala utilización, se hará efectiva la Garantía de Buena Inversión de Anticipo. El pago del setenta por ciento (70%) restante, se cancelará contra la entrega del suministro, instalación y puesta en marcha de los equipos de aire terminado, previa presentación de la factura, el acta de recepción definitiva y el informe final del Administrador del contrato, en el cual se hará constar que fue recibido a entera satisfacción, conforme a lo requerido en los Términos de Referencia y el presente contrato. De no solicitarse Anticipo, el primer pago corresponderá al CIEN POR CIENTO (100%) del Monto total Contratado, el cual se pagará cuando el contratista haya ejecutado el 100% del



suministro, instalación y puesta en marcha los equipos de aire acondicionado. El pago se realizará en dólares de los Estados Unidos de América, en la Sección Pagaduría de Gastos Administrativos de la Unidad Financiera, ubicada en el Módulo 5 de la institución, dentro del plazo de 30 DÍAS CALENDARIOS posteriores a la entrega del quedan. Todo pago que realice EL INPEP, con motivo del contrato, estará gravado con los impuestos correspondientes, de conformidad al Código Tributario y demás leyes vigentes. LAS FACTURAS: Las respectivas facturas de consumidor final deberán presentarse al Administrador del contrato, para efecto de recepción del suministro, instalación y puesta en marcha. Posteriormente se elaborará y suscribirá el acta de recepción correspondiente, para remitirla a la Unidad Financiera Institucional, donde tramitará el pago. V- **GARANTÍAS:**

a) **Garantía de Cumplimiento de Contrato:** El contratista deberá rendir a satisfacción del INPEP, dentro del plazo de diez (10) días hábiles posteriores a la firma del presente contrato, una Garantía de Cumplimiento de Contrato a favor del INPEP, por un monto del diez por ciento (10%) del valor total del Contrato y deberá estar vigente por un período de DOS MESES (2) MESES, contados a partir de la fecha del Contrato y adoptará una de las siguientes formas: Garantía Bancaria emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, Garantías emitidas por las Sociedades de Garantías Recíprocas.

b) **Garantía de Buen Servicio y Funcionamiento:** El contratista deberá rendir a satisfacción del INPEP, una Garantía de Buen Servicio y Funcionamiento, a favor del Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos, por un monto del diez por ciento (10%) DEL VALOR DEL CONTRATO, y deberá estar vigente por un período de DOCE (12) MESES, contados a partir de la recepción definitiva de los equipos de aire acondicionado e instalación y puesta en marcha y adoptará una de las siguientes formas: a) Garantía Bancaria emitida por Institución Bancaria, Compañía Aseguradora o Afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, y b)

Garantías emitidas por las Sociedades de Garantías Recíprocas. c) Garantía de los Equipos:

Los equipos suministrados e instalados deberán tener una garantía mínima de un año por desperfectos de fábrica o de instalación. Si después de recibido los trabajos se dieran desperfectos, por material defectuoso o incorrecta instalación, estos deberán ser reparados en el lapso de tres días después de notificada por el administrador del contrato al contratista la falla. Deberá incluir el mantenimiento de los equipos por un periodo de un año. Además de incluir la limpieza y saneamiento de ductería al finalizar el año. **VI-**

CORRECCIÓN DEL TRABAJO DESPUES DEL PAGO FINAL. Ni el pago final, ni

ninguna estipulación en los documentos del Contrato, relevarán al Contratista de la responsabilidad que le corresponde por equipos y materiales defectuosos, o instalaciones mal realizadas, y salvo que se especifique de otro modo, remediará cualquier defecto debido a ellos, que aparezca durante el período de un año, después de la fecha en que el suministro a sido recibido. El Contratante notificará con prontitud razonable, cualquier defecto que notase. Todas las dudas que surjan de este concepto serán aclaradas por el Contratista. El cambio de equipo defectuoso o corrección de instalaciones mal realizadas se efectuará bajo las condiciones que se establecen en este contrato y demas documentos contractuales. **VII- ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** Para el suministro, instalación

y puesta en marcha requerido, el Administrador del contrato será el Ingeniero Oscar Rene Díaz Carranza, Jefe del Departamento de Servicios Generales, quien se encargará de vigilar y constatar, el cumplimiento de las obligaciones contractuales, de recibir los equipos de acuerdo a las características detalladas en los términos de referencia y cumplir con lo regulado en los artículos 82 bis de la LACAP y 74 del RELACAP. En caso de ser necesario y como producto del seguimiento, si el contratista solicita modificar alguna de las cláusulas contractuales, dicha petición será objeto de evaluación por parte del Administrador del Contrato, quien estando de acuerdo, comunicará la petición a la Jefatura de la UACI, quien a su vez someterá a consideración de la Junta Directiva las modificaciones planteadas para



su posterior autorización. **VIII- ACTAS DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con la contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción correspondientes, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **IX- MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos 83 A de la LACAP, debiendo emitir EL INPEP la correspondiente resolución, debiendo la contratista en caso de ser necesario, modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato según lo indique el INPEP y formará parte integral de este contrato. **X-PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el INPEP la correspondiente resolución de prórroga. **XI- PROHIBICIÓN DE CEDER EL DERECHO DE LO CONTRATADO:** El contratista no podrá ceder su derecho a lo contratado, ni otorgar a otra persona natural o jurídica intereses o participación en el mismo, ni ceder el derecho de cobrar cualquier cantidad de dinero proveniente del contrato. **XII- SANCIONES:** En caso de incumplimiento, el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el INPEP, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII- TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a la contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado. **XIV- ARREGLO DIRECTO:** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del contrato, las

partes contratantes podrán de conformidad al artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP, arreglar sus diferencias por medio del ARREGLO DIRECTO, para tal efecto se observará el procedimiento establecido en el artículo señalado en el presente romano. **XV- JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de acuerdo al artículo cinco de la LACAP. Asimismo, señalan como domicilio especial, el de ésta ciudad y a la competencia de cuyos tribunales se someten, el contratista acepta como depositario de los bienes en caso de embargo a la persona que el INPEP nombre, eximiéndole la obligación de rendir fianza y cuentas. **XVI- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El INPEP se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses del INPEP con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el INPEP. **XVII- MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XVIII- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir del día siguiente al de su notificación en las direcciones que se indican a continuación: el contratante en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, ubicado en las aulas de las Oficinas Administrativas Centrales del INPEP, entre quince y diecisiete calle poniente, Centro de Gobierno, San Salvador, y el Contratista en doce Calle Poniente número 2117, Colonia Flor Blanca, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por

escrito en las direcciones que las partes han señalado. El presente contrato se celebra de conformidad al ACUERDO número 16/ 2019 del acta de sesión ordinaria 07/ 2019 ambas de fecha cinco de septiembre del dos mil diecinueve, de la cual consta que se adjudicó, parcialmente el “suministro e instalación de nueve (9) equipos de aire acondicionado, tipo mini split, seis (6) equipos de (1 toneladas) y tres equipos de (2 toneladas) para oficinas centrales y descentralizadas de inep ” por un precio total de SIETE MIL QUINIENTOS SETENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR (\$7,577.82) precio que incluye el Impuesto a la Tránsito de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Así se expresaron los comparecientes, a quienes explique los efectos legales, de esta acta notarial, que consta de seis folios útiles y leída que se las hubo íntegramente en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. Doy Fe.-



Handwritten signature and circular stamp of the Instituto Nacional de Pensiones de los Empleados Públicos (INPEP) of El Salvador. The stamp includes the text: INSTITUTO NACIONAL DE PENSIONES DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS, REPÚBLICA DE EL SALVADOR EN LA AMÉRICA CENTRAL, PRESIDENCIA, and INPEP.



Handwritten signature and circular stamp of Notario Ricardo Enrique González. The stamp includes the text: RICARDO ENRIQUE GONZALEZ, NOTARIO, REPUBLICA DE EL SALVADOR.

